

ベトナムナショナルアトラス解説:

ベトナム・ナショナル・アトラスは、自然、人口、社会、経済、政治に関する現代の科学的知識の成果を総結集した総合的なアトラスである。

1990年、国家科学技術委員会は、48-03 国家科学研究計画に基づいて、ナショナルアトラスの出版を決定した。国家測量局および地図製作局がこのベトナム初のナショナルアトラスの編集、作図、印刷、配布を実行することになった。また国家科学技術委員会は、出版に関連する諸問題をアドバイスをする国家アトラス出版協議会を設置した。

本アトラスのサイズは 38cm x 54cm で、縮尺は 1:2,500,000、1:4,000,000、1:5,000,000 および 1:8,000,000 であり、114 枚の地図と 49 ページのベトナム語と英語併記の地名と索引で構成されている。

導入部には宇宙から見たベトナムの写真、世界と地域におけるベトナムの位置、古地図、ハノイとホーチミン市の 2 つの主要都市をはじめとする現在の行政システムを紹介する 8 枚の地図が含まれている。

次に、自然に関する全 8 部には、ベトナムの自然条件のデータをマクロレベルから主な側面に関する研究の詳細な成果までを提供している:地質、地形、気候、水路、土壌、動物、植物、東海の各部。

社会経済の部は、人口から始まり、続いて経済活動の成果と経済の全体像を説明する 4 つの部で構成されている:農業、産業、交通-運輸-郵便-商業、経済の部。

最後の教育-健康-文化-スポーツ-観光の部では社会文化分野における主要な活動を紹介している。

Contents of The Viet Nam national Atlas

National Atlas is an integrated set of maps that reflects the modern knowledge of science on nature, people, society, economy and politics of the country Intrinsically.

In 1990 the State Committee for Science and Technology was mandated to organise the publication of National Atlas based on the 48-03 National Program for Scientific Research. The State Department of Geodesy and Cartography was responsible for the compiling, drawing, reproducing, printing and publishing the first National Atlas, Meanwhile, the State Committee for Science and Technology had established the Publishing Council of National Atlas having responsibility of consultancy on the related matters of publication.

The National Atlas has been established under the size of 38cm x 54cm, at the map scale of 1: 2 500 5000, 1: 4 000 000, 1: 5 000 000 and 1: 8 000 000. This National Atlas consists of 114 map sheets and 49 pages of commentary and index of geographical names presenting in both Vietnamese and English. The Initiative Part includes 8 map sheets introducing Vietnam country from the space look, its world and regional position, the ancient map and the present administrative system with the two main centres of Ha Noi and Ho Chi Minh city. Then the Natural Part of 8 chapters presents the data of natural conditions of Vietnam from the macro level to the detailed outcomes of the researches on the main aspects: The Chapter of Geology, Relief, Climate, Hydrography, Pedology, Flora, Fauna, East Sea. The Socio-Economic Part is started by the Chapter of Population dealing with the people; then followed by 4 chapters describing the achievements of economic activities and the general picture of economy: Chapter of Agriculture, Industry, Communication – Transportation – Post and Telegraphy – Trade, General Economy; and the last Chapter of Education – Health Care – Culture – Sports and Tourism introducing the major activities on social – cultural fields.

理事会

理事長 グエン・ヴァン・チエン

副理事長 ゴー・ヴァン・チン、グエン・ヴァン・ス、グエン・ヴァン・クイ

総書記 グエン・チャン・カウ

委員 グエン・トー・カク、トン・タット・チエウ(チャン・ジン・ザン)

BAN CHỦ NHIỆM THE BOARD OF DIRECTORS

Chủ nhiệm (Chairman): Nguyễn Văn Chiến

Phó chủ nhiệm (Vice – Chairman): Ngô Văn Chính, Nguyễn Văn Sử, Nguyễn Văn Quý

Tổng Thư ký (General Secretary): Nguyễn Trần Cầu

Ủy viên (Members): Nguyễn Thơ Các, Tôn Thất Chiêu, (Trần Đình Gián)

科学編集委員会

編集長 グエン・ヴァン・チエン

編集委員 グエン・トー・カク、グエン・カン、グイエン・チャン・カウ、トン・タット・チエウ、
(チャン・ジン・ザン)、ファム・クアン・ハイン、ファン・ケ・ロク、チャン・ヴァン・ルアン、
ヴォ・クイ、ヴァン・タオ、ダン・ゴック・タイン、レ・バ・タオ、グエン・ゴック・トウイ、
ダン・ニュートアン、ダン・ギエム・ヴァン

書記 グエン・カン、グエン・バ・リン

協力者 S.V.Zonn, A.I.Fadeev, N.N.Girmulxki, V.A.Puliarkin, V.P.Tritragov, N.N.Vitvitxki,
R.I.Zlotin, P.IA.Baklanov.

BAN BIÊN TẬP KHOA HỌC THE COMMITTEE FOR SCIENCE EDITORIAL

Tổng Biên tập (Editor-in-chief): Nguyễn Văn Chiến

Ủy viên (Members): Nguyễn Thơ Các, Nguyễn Can, Nguyễn Trần Cầu, Tôn Thất Chiêu,
(Trần Đình Gián), Phạm Quang Hạnh, Phan Kế Lộc, Trần Văn Luận, Võ Quý, Văn Tạo, Đặng
Ngọc Thanh, Lê Bá Thảo, Nguyễn Ngọc Thụy, Đặng Như Toàn, Đặng Nghiêm Vạn.

Thư ký khoa học (Science Secretaries): Nguyễn Cần, Nguyễn Bá Linh

Với sự cộng tác của (In Collaboration with): S.V.Zonn, A.I.Fadeev, N.N.Girmulxki,
V.A.Puliarkin, V.P.Tritragov, N.N.Vitvitxki, R.I.Zlotin, P.IA.Baklanov.

地図製作技術編集者

グエン・トー・カク、チン・アイン・コー、チャン・ヴィエト・アイン、チャン・ゴク・バオ、グイエン、
タイン・ビン、グエン・テー・ヒエップ、マイ・ティ・グエット、ヴ・ティ・キム・タム、グエン・ティ・トウ、
グエン・カムヴァン、ホアン・キム・スイエン